

# ПРОТОКОЛ

№ 317

гр. Русе, 08.09.2023 г.

**РАЙОНЕН СЪД – РУСЕ, III НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на осми септември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Кристиан Б. Гюрчев

при участието на секретаря Веселина Л. Георгиева  
и прокурора В. П. Г.

Сложи за разглеждане докладваното от Кристиан Б. Гюрчев Наказателно дело от общ характер № 20234520201751 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 15:00 часа се явиха:

**ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. А.**, редовно уведомен, се явява, доведен от служители от ОЗ „Охрана“ – Русе.

**АДВОКАТ Р. Б. от АК-Русе**, в качеството □ на служебен защитник, назначен от досъдебното производство, редовно уведомена, се явява.

За **РАЙОННА ПРОКУРАТУРА - РУСЕ** се явява **прокурор В. Г.**

**С. К.**, в качеството му на преводач, се явява.

СЪДЪТ, като взе предвид, че обвиняемият е сирийски гражданин и не владее български език, намира, че на основание чл. 395е, ал. 1 във вр. с чл. 55, ал. 4 от НПК следва да му се назначи преводач от български на арабски език и обратно, поради което

## О П Р Е Д Е Л И :

**НАЗНАЧАВА** за преводач на обвиняемия **А. А. А.**, сирийски гражданин – **С. К.**, който да извърши превод от български на арабски език и от арабски на български език.

На основание чл. 395е, ал. 4 от НПК СЪДЪТ разясни на преводача **С. К.** правата и задълженията му по чл. 290, ал. 2 от НК, чл. 360 от НК и чл. 142, ал. 3 от НПК, като той обеща да извърши точен устен превод.

**ПРЕВОДАЧ С. К. :** Не желая да ми бъде връчен акта за назначаването ми.

Председателят на състава запита страните за становище по въпроса следва ли да се даде ход на делото.

**ПРОКУРОРЪТ:** Да се даде ход на делото.

**АДВОКАТ Р. Б.:** Да се даде ход на делото.

**ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. А. /**чрез преводач/**:** Да се даде ход на делото. Желая да бъде защитаван от адвокат Р. Б..

СЪДЪТ, като взе предвид становището на страните и като съобрази обстоятелството, че не са налице отрицателните процесуални предпоставки за даване ход на делото,

**О П Р Е Д Е Л И:**  
**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

СЪДЪТ сне самоличността на обвиняемия:

**А.А.А. /А. А. А./**, роден на \*\*\*\*\* г., в гр. Алепо, държава Сирийска Арабска Република, притежаващ сирийски ЕГН: 02360149261 и сирийски паспорт № 006258666, издаден на 26.06.2011 г., валиден до 25.06.2013 г., националност: сириец, гражданство: сирийско, с основно образование, неженен, неосъждан, безработен, с адрес: гр. Кобане, Република Сирия.

**С. КАРАШОЛИ**, с ЕГН \*\*\*\*\* , български гражданин, женен, неосъждан, с адрес: гр. Русе, ул. „Михаил Хаджикостов“ № 10, вх. 1, ет. 2, без родство с обвиняемия.

Владее писмено и говоримо арабски и кюрдски език.

Председателят на състава предостави на страните възможност за нови искания по доказателствата и реда на съдебното следствие.

**ПРОКУРОР:** Нямам искания.

**АДВОКАТ Р. Б.:** Нямам искания.

**ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. А.** /чрез преводач/: Нямам искания.

**СЪДЪТ ДОКЛАДВА** споразумение за прекратяване на наказателното производство по **НОХД № 1751/2023** г. по описа на Районен съд - Русе, постигнато между представителя на Районна прокуратура – Русе и защитника на обвиняемия **А. А. А.** – адв. Р. Б. от Адвокатска колегия – Русе.

**ПРОКУРОР:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**АДВОКАТ Р. Б.:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**СЪДЪТ** запита обвиняемото лице разбира ли в какво е обвинено.

**ОБВИНЯЕМИЯТ А. А. А.** /чрез преводач/:

Съгласен съм със съдържанието на споразумението. Разбирам в извършването на какво престъпление съм обвинен. Признавам се за виновен по това престъпление. Запознат съм със споразумението. Разбирам и съм наясно с последиците от споразумението. Съгласен съм с тях и доброволно съм подписал споразумението. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

Съобразявайки гореизложеното и на основание чл. 382, ал. 6 от НПК, **СЪДЪТ**

#### **О П Р Е Д Е Л И:**

**ВПИСВА** в съдебния протокол съдържанието на окончателното СПОРАЗУМЕНИЕ, постигнато между представителя на Районна прокуратура – гр. Русе и адв. Р. Б. от Адвокатска колегия – гр. Русе, в качеството ☐ на защитник на обвиняемия **А. А. А.** за прекратяване на наказателното производство по **НОХД № 1751/2023** г. по описа на Районен съд - Русе със

следното съдържание:

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

I. По чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК:

Обвиняемият А.А.А. /А. А. А./, роден на \*\*\*\*\* г., в гр. Алепо, държава Сирийска Арабска Република, притежаващ сирийски ЕГН: 02360149261 и сирийски паспорт № 006258666, издаден на 26.06.2011 г., вА.ден до 25.06.2013 г., националност: сириец, гражданство: сирийско, с основно образование, неженен, неосъждан, безработен, с адрес: гр.Кобане, Сирия, се признава за виновен в това, че:

На 28.07.2023 г. в гр. Русе, на съвместен българо – румънски ГКПП „Дунав мост“ – трасе „изход–Гюргево“, направил опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини.

Престъпление по чл. 279, ал. 1 във вр. с чл. 18, ал. 1 вр.чл.2, ал.2 от НК, ЕИСПП № на престъпление: АЛХ22300085АСЛ.

С престъплението не са причинени имуществени вреди, които да подлежат на възстановяване.

II. По чл. 381, ал. 5, т. 2 и т. 4 от НПК:

На основание чл. 381, ал. 5, т. 2 от НПК за извършеното от обвиняемия А.А.А. /А. А. А./, престъпление по чл. 279, ал. 1 във вр. с чл. 18, ал. 1 във вр. с чл. 2, ал. 2 от НК се определя следното наказание при условията на чл. 54, ал. 1 от НК – „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от ЕДНА ГОДИНА и „ГЛОБА“ в размер на 150 лева.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК изтърпяването на наказанието „Лишаване от свобода“ за срок от една година се отлага за изпитателен срок от три години.

Възпитателната работа с обвиняемия А. А. А. през изпитателния срок на условното осъждане се възлага на ОД на МВР по местонастаняването на

лицето.

В случай на привеждане в изпълнение на наказанието „Лишаване от свобода“, на основание чл. 59, ал. 1 от НК да се приспадне времето, през което обвиняемият е бил задържан: 1) по реда на ЗМВР за срок от 24 часа – на 16.06.2023г. със Заповед за задържане № 5403зз-136/28.07.2023г.; 2) с Постановление на Районна прокуратура – Русе на основание чл. 64, ал. 2 от НПК за срок до 72 часа от 19:35ч. на 29.07.2022 г. и 3) С Определение № 384/01.08.2023 г. по ЧНД № 20234520201475/2023 г. по описа на Районен съд – Русе, влязло в сила на 05.08.2023 г., с което му е взета мярка за неотклонение „Задържане под стража“ до датата на одобряване на споразумението от съда.

III. По чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК:

Приобщеното като веществено доказателство по делото документ: сирийски паспорт № 006258666, издаден на 26.06.2011 г., вА.ден до 25.06.2013 г., се връща на А. А. А..

На основание чл. 189, ал. 3 от НПК разноските по делото се възлагат на обвиняемия А. А. А., които следва да заплати по сметка на ГПУ-Русе при Регионална дирекция „Гранична полиция“ – Русе сумата от 67,35 лева /шестдесет и седем лева и тридесет и пет стотинки/.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси, касаещи наказателната отговорност на **обвиняемия А. А. А.** по отношение на извършеното от него престъпление.

На основание чл. 381, ал. 6 от НПК, страните се съгласяват да подпишат постигнато между Районна прокуратура - Русе и адв. **Р. Б.** със съгласието на обвиняемия окончателно споразумение по НОХД № 1751 /2023 г. по описа на Районен съд - Русе, като обвиняемият се отказва от разглеждане на делото по общия ред, предвиден от НПК.

**ПРОКУРОР:**.....

**ЗАЩИТНИК:**.....

/В. Г./

/адв. Р. Б./

Съгласен съм със споразумението и доброволно го подписвам.

**ОБВИНЯЕМ :**.....

/А. А. А./

**ПРЕВОДАЧ :**.....

/С. К./

Съдът, като съобрази окончателното споразумение, намира, че с него са дадени отговори на всички въпроси, визирани в чл. 381, ал. 5 от НПК. Същото не противоречи на закона или морала, с оглед на което е годно за прекратяване на наказателното производство.

По тези съображения, съдът намира, че споразумението следва да бъде одобрено.

На основание чл. 289, ал. 3 от НПК, доколкото наказателното производство следва да бъде прекратено, то и наложената на обвиняемия **А. А. А.** мярка за неотклонение „**ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА**“ следва да се отмени.

На основание чл. 382, ал. 7 от НПК, съдът

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ОДОБРЯВА** постигнатото между Районна прокуратура - Русе и адв. Р. Б., в качеството ☐ на защитник на обвиняемия **А. А. А.**, споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **1751/2023** г. по

описа на Районен съд - Русе, водено срещу обвиняемия **А. А. А.** с окончателното му съдържание, вписано в съдебния протокол, като съгласно него:

**ПРИЗНАВА** обвиняемия **А. А. А.** за **ВИНОВЕН** в това, че на 28.07.2023 г. в гр. Русе, на съвместен българо – румънски ГКПП „Дунав мост“ – трасе „изход–Гюргево“, направил опит да излезе през границата на страната без разрешението на надлежните органи на властта – служител на ГКПП – ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини, поради което и на основание чл. 279, ал. 1 във вр. чл. 18, ал. 1 във вр. с чл. 2, ал. 2 от НК и чл. 54, ал. 1 от НК му **НАЛАГА** наказание „**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**“ за срок от **ЕДНА ГОДИНА** и наказание „**ГЛОБА**“ в размер на **150 /сто и петдесет лева/**.

**ОТЛАГА** на основание чл. 66, ал. 1 от НК изпълнението на така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ за срок от една година за изпитателен срок от **ТРИ ГОДИНИ**.

**ВЪЗЛАГА** възпитателната работа спрямо обвиняемия за времето на условното осъждане на ОД на МВР по местонастаняването на лицето.

**ПРИСПАДА** на основание чл. 59, ал. 1 от НК, при евентуално привеждане в изпълнение на така отложеното наказание „Лишаване от свобода“, времето, през което обвиняемият **А. А. А.** е бил задържан по делото.

**ПОСТАНОВЯВА** вещественото доказателство по делото - сирийски паспорт № 006258666, издаден на 26.06.2011 г., вА.ден до 25.06.2013 г., да се върне на **обвиняемия А. А. А.**.

**ОСЪЖДА** на основание чл. 189, ал. 3 от НПК обвиняемия **А. А. А.**/със снета по-горе самоличност/ да заплати по сметка на РД „ГП“ – гр. Русе сумата в размер на **67,35 /шестдесет и седем лева и тридесет и пет стотинки/**, представляваща направени разноски на досъдебна фаза.

**ОТМЕНЯ** на основание чл. 289, ал. 3 от НПК взетата спрямо обвиняемия **А. А. А.**/със снета по-горе самоличност/ мярка за неотклонение „**ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА**“ по досъдебно производство – прокурорска преписка № 4240/2023 г. по описа на Районна прокуратура-Русе.

**СЪДЪТ** постанови на преводача да се изплати сумата от **30 лева** възнаграждение от бюджета на съда.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 1751/2023 г.  
по описа на Районен съд - Русе.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** е окончателно и не подлежи на обжалване.

**ЗАСЕДАНИЕТО** приключи в 15:10 часа.

**ПРОТОКОЛЪТ** се изготви в съдебно заседание като се предостави за  
ползване на страните след качването му и подписването му в ЕИСС.

Съдия при Районен съд – Русе: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_